

อาโครท่านผู้อ่าน ท่านผู้ใช้ภาษาอังกฤษในการทำงาน ฉบับนี้ยังคงอยู่กับคำศัพท์และสำนวนที่ใช้ในการสนทนาในที่ทำงาน ทั้งในการพูดคุยทั่วไป ในการประชุม หรือแม้แต่ในชีวิตประจำวัน ฉบับนี้อยากรวบรวมคำศัพท์ลงท้ายด้วยคำว่า "up" มาให้ได้นำไปใช้กัน

Back up

แปลว่า สำรอง สนับสนุน เช่น Please back up your report with financial data

แต่ถ้า Back off แปลว่า ถอยหนี (อย่างรวดเร็ว) เวลาเราดู หนังสงครามเวลาผู้บัญชาการตะโกนสั่ง "ถอย" เขาก็ใช้คำนี้

Beef up

Beef แปลว่าเนื้อวัว แต่ Beef up แปลว่า ทำให้จริงจัง เข้มแข็ง ขึ้น ในเรื่องงานใช้เมื่ออยากให้ลูกน้อง หรือทีมงานเร่งมือ พยายามมาก ขึ้น ใช้ว่า Please beef up your work

Bring up

นำเสนอ เช่น I would like to bring this point up to everyone's attention.

ยังแปลว่าเลี้ยงดู เจริญเติบโตได้ด้วย เช่น She was brought up in Japan เธอเติบโตในประเทศญี่ปุ่น

Build up

Build แปลว่าสร้าง build up เป็นสำนวนนอกเหนือจากการ สร้างบ้าน สร้างโรงงาน แต่เป็นการสร้างในเชิงนามธรรม เช่น

To build up relationship with customers สร้างความ สัมพันธ์กับลูกค้า

He built his way up from messenger to manager position เขาสร้างตัว (ถีบตัว) จากพนักงานส่งเอกสารจนเป็นผู้จัดการ

Catch up

ไล่ตาม ในเรื่องงาน เวลางานเราล่าซ้าต้องเร่งมือจะใช้ว่า I was sick for a week, I have so much work to catch up

Check up

ตรวจดูอย่างละเอียด มักใช้กันมากในความหมายตรวจ สุขภาพ ซึ่งต้องมีการตรวจหลายรายการมาก Check out ก็แปลว่า ตรวจดู มีที่ใช้ในเรื่องงานและชีวิตประจำวัน เช่น Can you please check this details out for me นอกจากนั้นที่ใช้กันมากคือ เมื่อ Check out ตอนออกจากห้องพักโรงแรมนั้นเอง

Chin up

Don't be disappointed, keep your chin up เป็นสำนวน เมื่ออยากให้กำลังใจใครสักคนว่าอย่าท้อถอย เงยหน้าขึ้น (คางก็ต้อง ยกขึ้นตามมาด้วยจริงไหมค่ะ)

Come up

มีที่ใช้หลายแบบ เช่น มาพบแบบมีเรื่องมาปรึกษา รายงาน Tanaka san comes up to me to consult about his work หรือแปล ว่ามีความเห็น มีข้อเสนอแนะ Tanaka san comes up with an idea to bring all staff to Japan for an educational trip.

Dig up

ขุดคุ้ย ใช้ได้ทั่วไป ไม่เฉพาะในที่ทำงาน ในเรื่องงานคงเป็น เรื่องหาข้อมูลเก่าๆ ที่ถูกเก็บอยู่นาน เช่น Can you please dig up our sales report in the year 2000 ?

Fill up

ความหมายทั่วๆ ไปจะเหมือน Complete แปลว่า เติมคำ กรอกแบบฟอร์ม ถ้าเป็นลำนวน แปลว่า ขอทราบข้อมูล เรื่องราวที่เรา ตกหล่นไป เช่น Please fill me up with what was happening last

แต่คำว่า Fill in แปลว่า ช่วยเสริมในงานที่ขาดคนทำ เช่น Khun Sansanee fills in Khun Somsak's responsibilities when he is on vacation.

Gear up

แปลว่าขึ้น เกียร์ เร่งสปิด แต่ไม่ใช่ในการขับรถนะคะ เป็น สำนวนว่าให้เตรียมพร้อม ให้เร่งมือทำงาน เช่น We need to gear up for the influx of Chinese tourists in the coming months.

Give up

แปลว่า ยอมแพ้ เช่น There are too much problems, I want to give up.

แปลว่า พอกันที่ หมดความอดทน เช่น I give up on him แต่ถ้า Give in แปลว่า ยอมให้ เช่น I give in to her effort.

Fix up

Fix แปลว่าติด ทำให้เข้าที่ แก้ไขให้ถูกต้อง Her report is a mess, please help her fix it.

Fix up เป็นสำนวนแปลว่าจัดแจง จัดหา เช่น My secretary fix me up with a van to go to the airport.

พบกันใหม่ฉบับหน้า ยังมีศัพท์ up and up มาให้อ่านกันอีก อย่าเพิ่งเบื่อและ give up กันไปก่อนนะคะ ติชมเสนอแนะ เชิญได้ เสมอที่ workplus.bangkok@gmail.com